LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Santé et de la Sécurité sociale

Direction de la santé

◯ Initial PAI

Updated PAI

Indefinite duration

Division de la Médecine Scolaire et de la Santé des Enfants et Adolescents

> 20, rue de Bitbourg L - 1273 Luxembourg-Hamm <u>pai@ms.etat.lu</u> Tel. no. : 247-75540

#### 

This interactive page requires Adobe Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup> version 8.1.3 or higher. The latest version of Adobe Acrobat Reader for all systems (Windows, Mac, etc.) can be downloaded for free on the Adobe Systems Incorporated website.

Your rights regarding your personal data:

The information about you collected from this form needs to be processed by the public administration concerned.

That information is kept by the administration in question for as long as it is required to achieve the purpose of the processing operation(s).

Your data will be shared with other public administrations that are necessary for the processing of your application. For details on which departments will have access to the data on this form, please contact the public administration you are filing your application with.

Under the terms of Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, you have the right to access, rectify or, where applicable, remove any information relating to you. You are also entitled to withdraw your consent at any time.

Additionally, unless the processing of your personal data is compulsory, you may, with legitimate reasons, oppose the processing of such data.

If you wish to exercise these rights and/or obtain a record of the information held about you, please contact the **Ministry of Health**. If the contact details of the competent service are not indicated, you can contact the Data Protection Officer at the **Ministry of Health** by email at <u>info\_donnees@ms.etat.lu</u>. You are also entitled to file a claim with the National Commission for Data Protection (Commission nationale pour la protection des données), headquartered at 15, boulevard du Jazz, L-4370 Belvaux

#### 1. Input

1. mput			Fields marked with an * are mandatory
Identity of the	applicant		
Photo	ONLY for Sch	nool Medical Service:	
	Child's/Stud	ent's family name(s):*	
Child's/Stud		ent's first name(s):*	
		ation number(matricule):* rth if no id number)	* Cycle / class:
School/SEA:*			
Place/Location:*			
Name(s) of legal representative/pa	arents:*		
Address:*			
Telephone:			
Email address:			

Child's/Student's family name(s):

454\_D5A\_PAI-EP\_E\_202002\_3



Date:\*

Direction de la santé

Initial PAIUpdated PAI

Indefinite duration

Division de la Médecine Scolaire et de la Santé des Enfants et Adolescents

> 20, rue de Bitbourg L - 1273 Luxembourg-Hamm <u>pai@ms.etat.lu</u> Tel. no. : 247-75540

Fields marked with an \* are mandatory

### **Delegation of care**

*		
he undersigned, legal representative or adult stud	ent, request for my child or m	yself the implementing of an Individualised
Support Plan (PAI) based on the medical prescription	on and emergency interventic	on protocol established by
Dr*		
authorise that this document be made known and school health team, day care centre/SEA, SePAS. t is my responsibility:	I applied by the people in cha	rge of the student/child or myself : school,
<ul> <li>to check the expiry date of medicines</li> </ul>		
• to replace them as soon as they reach the	expiry date	
<ul> <li>in the event of a change in the medical pre school health team</li> </ul>	escription, to inform the peopl	le responsible for the child/student and the
Signature (mandatory)		
Place:*	Signature of legal representative or adult	

Prescribing physician		
Name:*		
Date:*	Signature:*	 

student:\*

For the doctor at the National Health Directorate - Department for School Medicine and Health of
Children and Young People

PAI received on:	Signature:	
forwarded to:		
on:		



Initial PAIUpdated PAI

Indefinite duration

Division de la Médecine Scolaire et de la Santé des Enfants et Adolescents

> 20, rue de Bitbourg L - 1273 Luxembourg-Hamm <u>pai@ms.etat.lu</u> Tel. no. : 247-75540

# 2. Supervisory staff

School health team	Name	Job title	Tel. no.
Headteachers	Name	Job title	Tel. no.
Supervisory staff at day-care centre	Name	Job title	Tel. no.
SePAS/ESEB	Name	Job title	Tel. no.
Others	Name	Job title	Tel. no.

## 3. Doctors treating the child

Family doctor (GP)	Name	Address	Tel. no.
Specialists	Name	Address	Tel. no.



Indefinite duration

O Updated PAI

20, rue de Bitbourg L - 1273 Luxembourg-Hamm <u>pai@ms.etat.lu</u> Tel. no. : 247-75540

### 4. Transmission of the PAI / Concertation meeting

Information session:					
Date:					
Attendance list - People who have knowledge of the PAI					
(give names and job titles of all	people who have knowledge of the PAI)				
Job title	Family name/First name	Signature	Date		
Head teacher					
Educator					
Person in charge of the day-care centre					
Staff at day-care centre					
SEPAS					
ESEB					
Others					
Others					
Others					

For the School Health Team				
A copy of the PAI has been handed to:				
Date:				

#### IMPORTANT: Instructions for staff responsible for the child/student:

- Please inform the school principals in basic/secondary education establishments, the teachers, the supervisory staff and the supply teachers of the existence of this document.
- Send a copy of this page to *Division de la Médecine scolaire* (by post to: 20 Rue de Bitbourg, L-1273 Luxembourg-Hamm) after the people concerned have read the PAI and their signatures have been obtained.



Initial PAIUpdated PAI

Indefinite duration

Division de la Médecine Scolaire et de la Santé des Enfants et Adolescents

> 20, rue de Bitbourg L - 1273 Luxembourg-Hamm <u>pai@ms.etat.lu</u> Tel. no. : 247-75540

### **5. EMERGENCY ACTION PLAN - EPILEPSY - FEBRILE SEIZURES**

IN THE EVENT OF AN EPILEPTIC SEIZURE:	
Symptoms:	
Seizure/rhythmic jerking	
Loss of consciousness	
— Absence (lapses in awareness, isolated and short-terr	n)
Short motor automatisms (repeated movements)	
Nhat you should do: Keep calm, most seizures end spo	ontaneously after just a few minutes!!
<ul> <li>prevent the child from getting hurt</li> <li>loosen the child's clothing to make breathing easier</li> </ul>	
<ul> <li>place a cushion under the child's head</li> </ul>	
<ul> <li>don't put anything in the child's mouth</li> </ul>	
<ul> <li>keep an eye on the time to know how long the seizure l</li> </ul>	lasts
<ul> <li>keep other children at a distance</li> </ul>	
If the seizure lasts more than minutes:	If the fever is higher than °C:
Treatment of the convulsive seizure.	Fever treatment.
1.a. Administer the following medication:	1.b. Administer the following fever reducer:
	Dosage:
	Child's weight:
	(if necessary)
2. 🗍 Call the SAMU emergency service (112) straight a	away
Call the SAMU emergency service (112)	
• if the seizure lasts more than 5 minutes after the me	edicine is administered
• In case of a relapsing seizure in a short time	
<ul> <li>If the pupil/student was injured during the seizure,</li> </ul>	•••
<ul> <li>If the pupil/student doesn't recover normally after to</li> </ul>	the seizure (sleepy, can't be woken)
If you are unsure, DO NOT HESITATE TO CALL THE SAM	IU EMERGENCY SERVICE
3. Inform the PARENTS	
Signature	
Place:*	
Date:*	n af the destaut
Stam	p of the doctor:*



Indefinite duration

Division de la Médecine Scolaire et de la Santé des Enfants et Adolescents

> 20, rue de Bitbourg L - 1273 Luxembourg-Hamm <u>pai@ms.etat.lu</u> Tel. no. : 247-75540

### **6. Instructions**

### 1. Emergency kit

PLACE A COPY OF THIS DOCUMENT IN THE EMERGENCY KIT

Content / Medicines	Expiry date
Location	
School	
Day-care centre/SEA	
Other	

#### • IF THE SAMU EMERGENCY SERVICE IS CALLED, INFORM THEM OF THE EXISTENCE OF THIS DOCUMENT

• INFORM THE PARENTS

#### • THE EMERGENCY KIT MUST FOLLOW THE CHILD ON ALL JOURNEYS OUTSIDE THE SCHOOL

#### 2. Conditions for support :

Physical activities	Swimming	Excursions and other activities
not allowed	not allowed	not allowed
close supervision	close supervision <sup>1</sup>	close supervision
no restrictions necessary	no restrictions necessary	no restrictions necessary

1) An adult person able to watch the pupil/student from the side of the pool and who is capable of getting the pupil/ student out of the water or calling for help quickly; the pupil/student must be clearly visible (swimming cap in a noticeable colour)

#### 3. Any other arrangements:

2020
2
Ч
PA
DSA
1SA_

2\_3

Signature				
Place:*				
Date:*		Stamp of the doctor:*		